

出版市場遇「冷鋒」？ 兒童讀物逆市而上

近年，時有聽聞實體書出版商大呻在科技與網絡的夾擊下，面對市場萎縮的困境。然而另一邊廂，出版業界卻指出其中一塊版圖——兒童讀物，在出版市場的「冷鋒」中逆流而上。早前的香港書展，三樓的「兒童天地」熱鬧程度不遜一樓展覽；針對兒童的繪本作品遍地開花。究竟什麼原因令兒童書籍不畏「寒冬」？早前公佈的「香港兒童讀物出版市場之趨勢」問卷調查中，可窺探一二。

文：香港文匯報記者 朱慧恩

圖：主辦方提供

「香港金閱獎」早前與香港教育專業人員協會合作進行「香港兒童讀物出版市場之趨勢」問卷調查，於今年7月16日至27日期間透過書展實地訪問及網上調查，針對家長及兒童的閱讀喜好及購書習慣等（不包括教科書及補充練習），成功接觸531名6至13歲的兒童或育有6至13歲孩子的家長並完成有效問卷，結果發現本地家長傾向選擇本土出版的圖書，而且十分注重書本的趣味性，繪本更成大趨勢。

據新鮮出爐的調查數據顯示，兒童紙本讀物之所以仍有一定的生存空間，與本地家長及兒童仍願意選擇光顧本地實體書店不無關係。據調查顯示，逾半（54%）的受訪者表示會自行購買課餘讀物，其次則為於圖書館借閱，而對於購書途徑這一點，雖然實體書店面對網絡書店及電子書的左右夾擊，但對於家長的購書途徑，有八成仍源自於光顧實體書店，反映實體書店仍不乏市場空間。

除了願意光顧本地的實體書店外，本地出版的兒童圖書也受到支持。逾半（52%）的受訪者表示主要閱讀香港本地出版的兒童圖書，而屬「過江龍」的歐美兒童圖書則只獲一成受訪者支持，反映本土出版的兒童書籍有其忠實支持者。而在選購書籍內容方面，有高達76%的受訪者表示以「好奇及趣味性」行先，因此，在最受歡迎的童書類別中，有高達70%的受訪者選擇童話及小說類別，而具故事性的繪本或漫畫，亦不遜色，支持百分率高達62%，證明繪本確是不乏支持者，除了趣味性的童話及小說，繪本作品亦無疑「有市」。

童書重趣味

從上述數據顯示出，兒童紙本圖書仍具很大出版潛力，具故事性的童話、小說、繪本及漫畫仍是主導市場。雖然調查顯示家長願意傾向選擇及購買本地圖



■早前在由香港流行圖書出版協會舉辦的「香港金閱獎」中，除了公佈各類書籍得獎的入圍名單外，亦同時發表了「香港兒童讀物出版市場之趨勢」問卷調查結果。



■家長團體「綠腳丫」創辦人柯佳列於會上分享策劃兩本繪本的心得。



■身兼匯識教育有限公司董事及香港流行圖書出版協會副主席的鄧永雄分享《大偵探福爾摩斯》的成功之道。

書，對本地出版童書業界是值得可喜，但亦因業界看準這塊「肥豬肉」，導致本地兒童讀物的市場競爭亦愈趨激烈，若出版商要在市場中突圍而出，便必須多想想法子。

身兼匯識教育有限公司董事、香港流行圖書出版協會副主席的鄧永雄表示最初其公司主要出版針對青少年的讀物，然而，因在科技改變閱讀習慣的情況下，出版市場呈V形現象，針對12歲以下的兒童及30歲以上的實用書仍耐得住「寒冬季」，青少年的市場卻是漸漸萎縮。因此他表示其公司以往出版的讀物一直針對青少年為主，但於七年前開始嘗試開拓童書市場，把資源轉向開發兒童圖書。其代表作《大偵探福爾摩斯》，由最初面對發行困難，只有數百本成功於書店售賣，到現今在內地香港的累積發行總量已超過350萬冊，鄧永雄分享了當中的成功之道，亦印證了上述的問卷調查之數據——讀者注重書本趣味性、喜愛選擇故事性作品。

鄧永雄指出，當年作品《大偵探福爾摩斯》遇上發行困難，原因是書店認為市面上關於「福爾摩斯」題材的作品已經多不勝數，因此拒絕上架，當時最後成功到書店上架的只有數百本作品。然而，鄧永雄指出，對於該系列的書籍，其實作者特意下了不少心思設計。「我們很大膽地將繪本的技巧、插圖技巧及漫畫技巧一起用於圖書中，先以圖像吸引兒童。此外，為了在同類型的作品中突圍，作者亦把福爾摩斯的冷漠形象改成充滿愛心的偵探。可是由於發行困難問題未解決，公司便把目標由書店轉向學校。「當時我們在學校舉行試讀會，老師眼見書中的福爾摩斯形象與眾不

同，故事有趣之餘，亦提升小朋友學習中文的能力，於是越來越多學校引進圖書。據上述問卷調查，相比起童話及小說受歡迎程度達70%，受訪者選擇科普知識及生活常識類的書籍只佔32%，而鄧永雄表示，當年眼見作品銷情不錯，便決定加入科學元素創作全新故事，結果也很受歡迎，可見創意及趣味性，是童書不可或缺的致勝之道。

本土幼兒繪本有出路

在上述的調查訪問中，對於家長仍願意到書店購買實體書，是因為既保護孩子的眼睛，亦不希望他們從小便沉迷電子產品。柯佳列（Kenny），是兩名六歲及九歲女兒的父親，也是於2012年成立的家長團體「綠腳丫」的創辦人，他笑言「世代就是永遠有矛盾」，而早前他參與策劃兩本本地原創的繪本《電車小叮在哪裡？》及《這個節日是春天》，前者七月出版至今已賣三千多本。

Kenny自言以往是做e-learning，「拉」小朋友上網，然而，當家長自身上網多，便不希望小朋友上網，反而趨向重投實體書懷抱。Kenny表示，他一直在進行所謂的「立體閱讀」，透過書結合活動，閱讀書、閱讀人、閱讀土地，因此需要很多書設計活動。然而，一去到揀書，便出現問題了。「當我要選擇香港本土出版的童書時，發覺選擇少，尤其是針對幼兒階段的繪本更甚，因此我覺得幼兒繪本是有市場，便開始嘗試摸索市場。」Kenny說。

問卷調查顯示，繪本很受小朋友歡迎，因此理應有市場，然而，Kenny卻指出，雖然近年越來越多出版社在繪本

市場分一杯羹，可是「市面上繪本的內容傾向生活題材，例如《講禮貌》、『我要上學去』，內容過於生活化。」

Kenny所策劃的繪本銷情理想，對於題材的選擇，他忠於自己的一套原則。他引用香港著名兒童文學作家何紫的講法，「無本地兒童文學的童年不算是一個完整的童年。」，而Kenny認為不是由本地人創作就可以算是本土兒童文學，而是必須有香港背景的本地故事，作品如《電車小叮在哪裡？》，「電車是百分之百由香港製造，我們不單止透過繪本作品講故事，更是和小朋友一齊發掘城市力量。」然而，Kenny指出，近年家長對於繪本的態度亦轉變了，「一些台灣出版的繪本，例如關於農業題材，在當地是『倉底貨』，但來到香港，卻銷情理想。因為作品本身結合了社會議題，令家長覺得有用處，而對於社會議題，影響最大的是孩子。」因此，Kenny補充，「『綠腳丫』不是要說明如何讀書，而是如何把書本的價值用出來。」

文字書籍需要編輯，繪本亦不例外，Kenny指出，現階段最缺的就是繪本編輯，有見及此，Kenny便組織家長，齊齊開班，培養編輯。「繪本編輯是一門專業，需要熟悉兒童語言，由選擇書本紙張，到選擇印刷墨水，再到作品應該要橫着定豎着，都有很大學問，不是單純寫好故事，改好字體。」而對於出版繪本，Kenny表示：「四年前的繪本作品市場都是一潭死水，到後來才慢慢改變。我常常提議出版社不要『等運到』，不要發現繪本有市場，才決定入貨，而是必須先自己建立市場，培養買書人。」

書評

文：湯禎兆

《如果這世界貓消失了》

作者：川村元氣

譯者：王蘊潔

繪者：恩佐

出版：春天出版社

此所以嚴格一點去審視，與其看成為乃等價交換的命題，倒不如留意背後的浮士德元素。

也即是浮士德以個人靈魂，交付給魔鬼從而訂立盟約，換取他未曾經歷過的人生慾望體現。魔鬼提出的誘惑，其實十分接近電玩年代的命題，即是重啟人生的可能性。當然，《如果這世界貓消失了》中的主人翁「我」並不是浮士德，但也正好透過魔鬼提出的條件，從而去反思人生邊際領域的取捨進退。後來點出魔鬼就是自己的化身，也就是一種轉換角色身份思考後的自省了。

我想《如果這世界貓消失了》的成功之處，正好在於程式背後的輕巧處理，好讓當今世代的讀者易生共鳴。尋找最大公因數，我一直認為是流行小說暢銷法則的不二法門，《如果這世界貓消失了》恰好體現了當中的奧妙。

愛貓的日本人

我不知道貓小說是否可以獨立成為一種小說類型，但無論中外，都的而且確有不少作家對貓有無限依戀，以貓為素材的小說可說屢見不鮮。夏目漱石的《我是貓》，固然是一代名作。小說從貓的視角出發，透過貓的眼光，審視主人翁作為知識分子的生活面貌，當中不乏辛辣嘲諷之辭，同時亦有悲天憫人時刻，筆調變化起伏，苦澀與歡笑混糅，成為經典絕對實至榮歸。

當然也有人懷好意地寫貓，例如我國大學者兼文豪錢鍾書便曾寫下名為〈貓〉的短篇小說，可是在他筆下的貓，不過是指桑罵槐的影射工具。是的，《貓》乃不折不扣的影射小說。誠如蔡登山言，錢鍾書在〈貓〉裡，描寫三十年代在北平的一批大學教授，文藝作家。雖然他在序中說：「書裡的人物情事都是憑空臆造的。」但顯然地這是「此地無銀三百兩」的說法。吳宓在讀過〈貓〉後，第一時間就說：「其中袁友春似暗指林語堂，曹世昌指沈從文。」之後，夏志清、湯晏陸續對出一些人來，其中小說中的男女主角李建侯、愛默二人，無疑指梁思成、林徽因

夫婦，齊頤谷指蕭乾，政論家馬用中即羅隆基，親日作家陸伯麟即周作人，文藝批評家傅聚卿，則指朱光潛。這些大都是大家所認同的。

如果中日有文化隔閡，大抵前者對貓的象徵聯想，確實不如後者般一面倒想像正面。村上春樹愛貓，幾乎街知巷聞，最近甚至是日劇也不放過貓迷，2017年6月首播的《毛毯貓》（西島秀俊及吉瀨美智子主演），更加擺明車馬以為貓尋找新主人作為故事主軸。一夥人物時常圍攏聚合，就此憑空大談養貓經，相信如非同道中人，委實不難有如坐針氈的「違和感」。

回到今次的焦點——川村元氣的《如果這世界貓消失了》。故事設計上極為簡單，一位三十歲的青年於驗身時被判定患上絕症，剩下三個月左右的壽命。正當惆悵之際，不知道應如何打發剩餘來的日子，這時候死神出現了，並提出一個交易建議——當青年願意消除一樣事物，就可以多活一天。最初也沒有什麼難度，因為世上有太多的無聊東西，即使「被消失了」也無關痛癢，直至魔鬼提出要讓貓從世界上消失，青年便陷

入無比的煩惱中，因為他的愛貓高麗菜，恍如家人般一直與他相依為命，一旦消失了，也不知自己存活下去還有什麼意思。

當然流行小說要成功，首先一定要具備普遍性，川村元氣的選題，除了擊中了寵物迷的憐憫之心外，更重要是內藏了不少熟悉的既定程式在內。等價交換正是其中之一，一般人認識此名詞，大都緣自《鋼之鍊金術師》。其實動畫中強調的，是兄弟最終發現等價交換並非世界真理，但作為切入的噱頭，以你情我願作為交易的基礎，的而且確引起不少人的關注。至於兩人後來發現涉及抽象的感情範疇，例如友情及愛情等，並不能以等價交換的方式處理已是後話。回到《如果這世界貓消失了》，表現上出現了透過消除一樣物件，去換取多活一天的交換情境，但其實由始至終的設定，均由魔鬼決定，簡言之即沒有你情我願的基礎，也因此才出現要放棄貓才可以存活下去的兩難困局。



書介

整理：草草

我的真文字

作者：徐冰

出版：中文大學出版社



當代藝術大家徐冰的創作筆記，記錄《天書》、《地書》、《背後的故事》……背後的故事。全書文字分兩部分，上輯「藝術隨筆」十五篇，是徐冰對與藝術有關的事與人的看法，像是個人經歷的思維小史，從中讀出他的刻苦、宿命論與對鄉土的迷戀。下輯「關於作品」十篇，是解說作品與創作體會，拆解觀感前衛、實質根

在中國傳統文化的現代藝術作品，聽他一件一件娓娓道來，讀者難得一窺當代藝術家的大腦。徐冰通過誠懇的文筆，「交代」自己愚昧的過去，同時「交代」作品的動機。

天蘭尋味：胡天蘭的美味點評101

作者：胡天蘭

出版：聯經



還記得那個總在《康熙來了》上被小S擠兌，卻淡定道出辛辣食評的美食家胡天蘭嗎？被稱為台灣飲食界「滅絕師太」的她，在本書中呈現最精準、最有味道的美食品評，嚴選101家不可多得的在地美食。書中收入的文章，除了她在《商業周刊》近70篇專欄結集，還加上30餘篇未曾曝光新章，帶你透過文字先嚐為快。從超人氣餐點到隱藏版美食，這一次，她也不辣嘴、不毒舌，而是透過敏銳的味蕾與寫意的文字記錄每一家店的可看、可吃之處，讓人食指大動、垂涎欲滴。

The Worm and the Bird

作者：Coralie Bickford-Smith

出版：PENGUIN BOOKS LTD.



《小狐狸與星星》作者柯洛莉·畢克佛史密斯最新作品。畢克佛史密斯是英國企鵝出版集團御用美術設計，布精裝經典文學系列、企鵝百年出版計劃多本經典英文小說封面皆出自她手。本書靈感來自古羅馬哲學家賽內卡的〈論生命之短暫〉（On the Shortness of Life），圍繞希望、好奇心

與生命循環的主題，借自然界的智慧，告訴讀者放慢腳步、享受生命的重要性，連最微小的時刻都可能很美好。本書為意大利印刷的線裝繪本，布裝封面採用彩箔燙印技術，搭配金屬油墨與高級紙質，可獨立閱讀，也可搭配《小狐狸與星星》一起享受，是老少咸宜的繪本，不管是喜愛寓言與童話故事的讀者、賞鳥人或設計愛好者，抑或是尋求心靈平靜的讀者，都能在本書中獲得滿足。

政與源

作者：三浦紫苑

譯者：王蘊潔

出版：春天



直木賞、本屋大賞得獎作家三浦紫苑，繼《哪啊哪啊神去村》、《啟航吧！編舟計畫》後溫馨療癒新作。三浦紫苑一向擅長刻畫人與人間的關係，本書也不例外，描寫兩個自幼便是死黨的老爺爺的人生與老後生活。兩人個性大相逕庭，卻又巧妙地互補、相互照顧。兩人經常賭氣鬥嘴，卻又深

地了解對方，很多事情根本不需要說出口，存在於他們腦中的無線電便能交換訊息，兩人深刻的友情深深令人着迷。書中字裡行間淡淡地透出溫暖，不把老年生活刻意描寫得艱苦、難熬，反而透過一對好兄弟的互相扶持，點出了老人們的內心世界。看完後仍會想着這對可愛的老人家今後的豐富生活。

東京美女散步

作者：安西水丸

繪者：安西水丸

譯者：邱香凝

出版：時報



為村上春樹作品繪出絕妙插圖的插畫家安西水丸，從小與母親、大嫂和五個姊妹同住，在女人堆中長大的他，常說自己的見聞足以讓家中沒有姊妹的友人興奮得暴斃。一貫幽默的筆調、質樸的繪風、簡單的線條、溫暖的色調，他用文字和插畫寫下東京各區出沒的美女百態和人文風景，這是小確幸，更是在這座城市出生長大的「東京通」安西水丸，用插畫和散文作令人開懷捧腹的東京嚮導，寫私人抒情的東京回憶。

徵稿啟事

本版「書評」欄目開放投稿，字數以1,300~1,500為宜，請勿一稿多投。如獲刊登，將致薄酬。投稿信箱：feature@wenweipo.com或bookwpp@gmail.com